



# مدى تأثير مضمون الدستور الاردني بالحقوق الواردة في الاعلان العالمي لحقوق الانسان ١٩٤٨

م. مدرس. صباح رمضان ياسين  
جامعة زاخو / فاكولتي العلوم الانسانية-قسم العلوم التجارية والمصرفية

## مقدمة



دستور  
المملكة  
الأردنية  
الهاشمية

كما هو معلوم ، يمثل الدستور في أي دولة من الدول القانون الاساسي فهو الوثيقة القانونية الاساسية للدولة . وهو الذي يحدد الحقوق و الحريات العامة للمواطنين ، ومن ثم فان تناول نصوص الدستور المتعلقة بهذه الحريات يعد نقطة البداية لفهم الاساس القانوني لحقوق الانسان . لكن ما ينبغي التاكيد عليه ان ما ينص عليه الدستور قد لا ينفذ حرفيا في الواقع او قد لا ينفذ مطلقا .

دعوات

مما لا شك فيه ان صدور الاعلان العالمي لحقوق الانسان عام ١٩٤٨ قد شكل انعطافا مهمة في مرحلة الاعتراف بحقوق الانسان على المستوى العالمي وكان له صدى واسع في مختلف اصقاع المعمورة وبالاخص في مضامين الدساتير التي تلت صدور الاعلان العالمي .

يعتبر الاعلان العالمي لحقوق الانسان الصادر في كانون الاول ١٩٤٨ بالاضافة الى العهدين الدوليين اللذين صدرا في ١٩٦٦ ، اساس الشرعة الدولية لحقوق الانسان . صدر هذا الاعلان عن الجمعية العامة للأمم المتحدة ويتالف من الديباجة وثلاثين مادة تحدد الحقوق والحريات الاساسية .

رووگهه

وزريه، بويتهى د دمته فهكولين و  
وبركيرانين مرؤفايهتى و زانستى

ژماره 2 - 3

پايبزا ٢٠١١ - زقستانا ٢٠١٢





من هنا ، وفي ثنايا هذه الصفحات المقتضبة سنحاول القاء الضوء على الدستور الاردني الصادر سنة ١٩٥٢ من زاوية الحقوق التي تضمنها ، وذلك على ضوء الحقوق والحريات الواردة في الاعلان العالمي . بمعنى اخر ، سنحاول ان نبين مدى تاثر مضمون الدستور الاردني بالحقوق والحريات الواردة في الاعلان العالمي لحقوق الانسان الصادر في ١٩٤٨ . سنتناول الموضوع وفق الترتيب التالي :

## **المطلب الاول : حقوق الانسان والمواطن في الدستور الاردني**

### **المطلب الثاني : الخاتمة والاستنتاجات**

**المطلب الاول : حقوق الانسان والمواطن في الدستور الاردني**  
درج الدستور الاردني لعام ١٩٥٢ في نصوصه على التمييز بين نوعين من الحقوق ، حيث وردت فيه حقوق خاصة بالمواطن الاردني واخرى عامة تشمل جميع الناس ، فهي حقوق الانسان . لذا نتناول هذا المطلب من خلال تقسيمه الى فرعين ، نتطرق في الفرع الاول لحقوق المواطن في الدستور الاردني ، وفي الفرع الثاني نتناول حقوق الانسان في هذا الدستور .

### **الفرع الاول : حقوق المواطن في الدستور الاردني**

يقصد بحقوق المواطن ، الحقوق التي يتمتع بها كل انسان يحمل جنسية البلد الذي يقيم فيه ، فالانسان الذي يحمل الجنسية الاردنية يعتبر مواطنا اردنيا . اما الانسان الذي يقيم في بلد ما ولا يحمل جنسية هذا البلد فلا تنطبق عليه تسمية المواطن وبالتالي فان الحقوق الخاصة بالمواطن لا تشملها وفق احكام الدستور . حيث يتمتع بحقوق الانسان بصورة عامة ، باعتباره انسانا .

### **١- الحق في المساواة امام القانون :**

يعتبر هذا الحق من الحقوق الاساسية التي تعترف بها الدساتير ، وقد نص الدستور الاردني على هذا الحق في المادة ٦- حيث جاء فيها ( الاردنيون امام القانون سواء لا تمييز بينهم في الحقوق والواجبات وان اختلفوا في العرق او اللغة او الدين ) . هذه المادة اقرت بمبدأ المساواة بين الاردنيين دون أي تمييز بينهم ، من حيث العرق او اللغة او الدين . واغفلت النص على اختلافات اخرى موجودة بين المواطنين كالاختلاف في الجنس او الراي السياسي او المذهب او المكانة الاقتصادية او الاجتماعية او غير ذلك . وبما ان المواد الدستورية تعتبر مقياسا للمشرع الذي يضع القوانين المنظمة لممارسة الحقوق والحريات ، فكان من الافضل ان تكون هذه المادة اكثر شمولاً وتفصيلاً لمفهوم هذا الحق .

ان الدستور الاردني من ناحية نصه على هذا الحق يتشابه مع الاعلان العالمي لحقوق الانسان ، الا انه يختلف عنه من ناحية تحديده بشكل حصري للاسباب التي لايجوز التذرع





بها للتمييز بين المواطنين في الحقوق و الواجبات امام القانون . في حين ان الاعلان العالمي لم يحدد هذه الاسباب بشكل حصري بل حددها على سبيل المثال . حيث تركت المجال مفتوحا امام تحديد اسباب اخرى لا يجوز التذرع بها للحؤول دون تطبيق الحق في المساواة بين المواطنين امام القانون .

ورد هذا الحق في المادة ( ٧ ) من الاعلان العالمي . حيث تنص المادة ( ٧ ) منه بان ( كل الناس سواسية امام القانون ولهم الحق في التمتع بحماية متكافئة دون اية تفرقة بينهم ، كما ان لهم جميعا الحق في حماية متساوية ضد أي تمييز يخل بهذا الاعلان و ضد أي تحريض على تمييز كهذا ) .

نرى في هذا الصدد انه كان من الاجدر بالدستور الاردني ان يتبنى صياغة هذا الحق وفق ما اورده الاعلان العالمي بخصوصه . فنهج هذا الاخير اوفق في الصياغة القانونية .

## ٢. الحق في العمل :

نص الدستور الاردني على هذا الحق في المادة ( ٢٣ / فقرة ١ ) بقولها ( العمل حق لجميع الاردنيين ... ) ان هذه المادة قد حصرت حق العمل في المواطنين الاردنيين فقط ولم تعترف به لكل انسان . هذا بخلاف الاعلان العالمي ( المادة ٢٣ ) حيث انه جعل هذا الحق عاما يتمتع به كل انسان . فقد جاء فيها ( لكل شخص حق العمل ، وفي حرية اختيار عمله ، وفي شروط عمل عادلة ومرضية وفي الحماية من البطالة ... )

نرى ان الدستور الاردني بخصوص هذا الحق كان مجانباً للصواب ، حيث هناك الكثير من المقيمين الاجانب في الاردن يتمتعون بحق العمل رغم انهم لا يحملون الجنسية الاردنية .

## ٣. الحق في التعليم :

اقر الدستور الاردني بكفالة الدولة للحق في التعليم لجميع الاردنيين في حدود امكانياتها ، في المادة ( ٦ ) منه ، في فقرتها ( ٢ ) . بمعنى انه نص على هذا الحق بصفة خاصة ، هذا بخلاف المادة ( ٢٦ ) من الاعلان العالمي ، حيث نصت عليه بصفة عامة بقولها ( لكل شخص حق في التعليم ويجب ان يوفر التعليم مجاناً ، على الاقل في مرحلتيه الابتدائية والاساسية ... )

## ٤. الحق في حرية التنقل والاقامة :

لم نجد في الدستور الاردني ما يشير الى الحق في حرية التنقل . اما الحق في الاقامة فقد نصت عليه المادة ( ٩ ) منه بعد ان حصرت في المواطن الاردني بصفة خاصة . يعاب على الدستور الاردني اغفاله النص على الحق في حرية التنقل . ويؤخذ عليه بنفس المآخذ الذي ذكرناه بخصوص حق العمل ، حيث ان للاجنبي جنبا الى جنب المواطن الاردني الحق في الاقامة داخل الاردن .

رووگهه

وزريه، بويتهى د دمهه فهكولين و  
وبوكيرانين مرؤفايهتى و زانستى

ژماره 2 - 3

پايبيزا ٢٠١١ - زقستانا ٢٠١٢





جدير ذكره ان الاعلان العالمي قد اقر هذا الحق بصفة عامة وذلك في المادة ١٣. اذ جاء فيها ( لكل فرد حق في حرية التنقل وفي اختيار محل اقامة داخل حدود الدولة... )

### ٥- الحق في حرية التعبير عن الرأي :

نص الدستور الاردني في المادة ( ١٥ ) منه على هذا الحق لكل الاردنيين ، بصفة خاصة ، حيث جاء فيها ( تكفل الدولة حرية الراي ، ولكل اردني ان يعرب بحرية عن رأيه بالقول و الكتابة و التصوير و سائر وسائل التعبير بشرط ان لا يتجاوز حدود القانون ) .



يختلف الدستور الاردني بشأن هذا الحق مع الاعلان العالمي من حيث ان الدستور الاردني قد اقر هذا الحق بصفة خاصة ، في حين ان الاعلان العالمي قد نص عليه بصورة عامة . كما وان الدستور الاردني اقر هذا الحق في حدود القانون دون ان يحدد الاهداف من القيود القانونية التي

تخضع لها ممارسة هذه الحرية ، في حين ان الاعلان العالمي لم يتضمن مثل ذلك في نص المادة - ١٩ . حيث جاء فيها ( لكل شخص الحق في حرية الراي والتعبير، ويشمل هذا الحق حرية اعتناق الآراء دون أي تدخل، واستقاء الانباء والافكار وتلقيها واذاعتها باية وسيلة كانت دون تقييد بالحدود الجغرافية ) .

### ٦- الحق في حرية الاجتماع وتاليف الجمعيات او النقابات :

نص الدستور الاردني في المادة ( ١٦ ) منه على ان للاردنيين حق الاجتماع ضمن حدود القانون ، وكذلك على حق تاليف الجمعيات و الاحزاب السياسية . ونص كذلك على الحق في تأسيس نقابات للعمال الاردنيين بصفة خاصة في المادة ( ٢٣ / فقرة و ) وذلك ضمن حدود القانون .

اذن اقر الدستور الاردني هذا الحق بصفة خاصة للاردنيين وذلك في حدود القانون دون ان يحدد المستلزمات او الضرورات من وضع القيود القانونية على ممارسة هذا الحق . في حين ان الاعلان العالمي لم يتضمن مثل ذلك عندما نص على حق حرية الاشتراك في الجمعيات والجماعات السلمية وذلك في المادة - ٢٠ . التي جاء فيها (١- لكل شخص الحق في حرية الاشتراك في الجمعيات والجماعات السلمية .٢- لا يجوز ارغام احد على الانضمام الى جمعية ما .)

### ٧- الحق في الضمان الاجتماعي :

الدستور الاردني في المادة ( ٢٣ ) منه، نص على الحق في الضمان الاجتماعي للعمال





فقط ، حيث ان مفهوم الضمان الاجتماعي اوسع اذ يشتمل على حالات وظروف عديدة ، منها الضمان الاجتماعي في حالة الشيخوخة او وفاة الشخص المعيل لعائلته او البطالة . كما وان الدستور الاردني قد اشار الى هذا الحق بصفة خاصة في حين ان الاعلان العالمي ( المادة ٢٢ ) قد اقر هذا الحق بصفة عامة لكل انسان في الحالات التي يحتاج فيها الى هذا الضمان . بمعنى ان نطاق تطبيق مفهوم الضمان الاجتماعي ضمن الاعلان العالمي اوسع منه في الدستور الاردني .

### ٨. الحق في تولي الوظائف العامة وفي الترشيح والانتخاب:

نص الدستور الاردني في المادة ( ٢٢ / فقرة ١ ) منه على الحق في تولي المناصب العامة لكل اردني بالشروط المعينة في القوانين او الانظمة . اذن الدستور الاردني يقر هذا الحق بصفة خاصة . نص الاعلان العالمي على هذا الحق في المادة ( ٢١ ) منه . بذلك جاء الدستور الاردني متوافقا ، بشأن هذا الحق ، مع الاعلان العالمي .

### الفرع الثاني : حقوق الانسان بصفة عامة

يتمتع بهذه الحقوق كل انسان بغض النظر عن كونه مواطنا اردنيا او لا .

### ١. الحق في الحياة والحرية الشخصية وفي الحماية من التعذيب :

ان الدستور الاردني اقتصر على النص في المادة ( ٧ ) منه ، على كفالة الحرية الشخصية بصفة عامة . ولم يتضمن احكاما تفصيلية في هذا الشأن . وجاء خاليا من اية اشارة الى صون الحق في الحياة وفي الحماية من التعذيب . وبهذا يلاحظ انه اهمل النص على اهم الحقوق التي ينبغي ان يتمتع بها كل انسان بصفة عامة . جاء ذكر هذه الحقوق في الاعلان العالمي ضمن المواد ( ٣ و ٥ ) منه . حيث نصت المادة ٣- بان لكل فرد الحق في الحياة والحرية وسلامة شخصه . وجاء في المادة ٥- منه ( لا يعرض أي انسان للتعذيب ولا للعقوبات او المعاملات القاسية او الوحشية او الحاطة بالكرامة ) .

### ٢. الحق في حرية المعتقد :

اقر الدستور الاردني حرية المعتقد بصفة عامة في المادة ( ١٤ ) منه وبذلك جاء متوافقا مع الاعلان العالمي ، حيث انه اقر هذا الحق في المادة ١٨- .

### ٣. الحق في حرية المسكن والمراسلة والملكية :

اقر الدستور الاردني الحق في حرية المسكن في المادة ( ١٠ ) وعلى سرية المراسلات في المادة ( ١٨ ) واقر حق الملكية في المادة ( ١١ ) منه . وقد جاء ذكر هذه الحقوق بصورة عامة في الدستور . نص الاعلان العالمي في المادة ( ١٢ ) على حرية المسكن والمراسلات ، وعلى حق التملك في

رووگهه

وزريه، بويته د دمه ههكولين و  
وبوكيرانين مرؤفايهتي و زانستي

ژماره 2 - 3

پايبزا ٢٠١١ - زقستانا ٢٠١٢





المادة (١٧) منه . وبذلك جاء الدستور الاردني متوافقا مع الاعلان العالمي بشأن هذا الحق .

#### ٤-الحق في التقاضي وفي محاكمة قانونية عادلة :

تضمن الدستور الاردني في المادة (١٠١) ما يشير الى الحق في التقاضي للجميع ، حيث جاء فيها ( المحاكم مفتوحة للجميع و مصونة من التدخل في شؤونها ) . الا انه لم ينص بشكل صريح وواضح على الحق في محاكمة عادلة لكل متهم . حيث ان الدساتير درجت على ايراد هذا الحق بصورة صريحة وواضحة ، وهو ما لم يفعله الدستور الاردني . نص الاعلان العالمي على هذا الحق في المادة (١٠) منه بقولها ( لكل انسان الحق على قدم المساواة التامة مع الاخرين ، في ان تنظر قضيته امام محكمة مستقلة نزيهة نظرا عادلا علنيا للفصل في حقوقه والتزاماته واية تهمة جنائية توجه اليه ) .

#### ٥-الحق في الجنسية :

نص الدستور الاردني في المادة (٥) على الحق في الجنسية وبذلك جاء متوافقا مع الاعلان العالمي الذي نص على هذا الحق في المادة - ١٥ - منه .

#### ٦-الحق في اللجوء السياسي :

نص الدستور الاردني على هذا الحق في المادة (٢١ / فقرة ١) التي جاء فيها ( لا يسلم اللاجئين السياسيون بسبب مبادئهم السياسية او دفاعهم عن الحرية ) . بمعنى ان الدستور الاردني يفرض على السلطات المختصة صيانة حقوق اللاجئين السياسي و الامتناع عن تسليمه في حال تلقيها طلبا بخصوص تسليم اللاجئ السياسي . بذلك يكون الدستور الاردني متوافقا مع الاعلان العالمي لحقوق الانسان الذي تضمن الحق في اللجوء السياسي ضمن مجموع الحقوق التي احتواها . حيث نص على هذا الحق في المادة - ١٤ - منه .

#### المطلب الثاني : الخاتمة والاستنتاجات

بما ان الدستور الاردني الصادر في ١٩٥٢ جاء لاحقا لصدور الاعلان العالمي فانه قد تضمن الكثير من الحقوق التي وردت في الاعلان العالمي لحقوق الانسان ١٩٤٨ . الا انه في ذات الوقت قد اغفل اهم الحقوق التي ينبغي ان يتمتع بها كل انسان بصفة عامة ، كالحق في الحياة والحماية من التعذيب وحق التنقل . هذا من جهة ، ومن جهة اخرى ذكر الدستور الاردني بعض الحقوق وجعلها خاصة بالمواطن الاردني ، أي انه ضيق من نطاقها كالحق في العمل ، في حين ان مثل هذه الحقوق قد وردت في الاعلان العالمي بصفة عامة باعتبارها من حقوق الانسان .

اذن بإمكاننا القول انه رغم احتواء الدستور الاردني على الكثير من الحقوق الواردة في الاعلان العالمي الا انه لم يرق الى مستوى الطموح الدستوري اذ ، وكما اسلفنا ، اغفل العديد من الحقوق الجوهرية .



### من الاستنتاجات التي توصلنا اليها:

١. اغفل الدستور الاردني اهم الحقوق التي يتعين ان يتمتع بها كل انسان ألا وهو الحق في الحياة والحماية من التعذيب . وهو ما يعتبر نقصا كبيرا وخطيرا لبنية الدستور الاردني .
٢. ذكر الدستور الاردني بعض الحقوق في حدود ضيقة في الوقت الذي كان يتحتم عليه ان يذكرها بشكل مفصل وواسع ، كي تتوافق تماما مع ما نص عليه الاعلان العالمي بشأن هذه الحقوق . كما هو الحال بخصوص الحق في الضمان الاجتماعي حيث انه اقتصر على الضمان الاجتماعي للعمال فقط .
٣. لم ينص الدستور الاردني بشكل واضح وصريح على الحق في محاكمة عادلة لكل متهم .
٤. جاءت بعض الحقوق محصورة بالمواطنين الاردنيين فقط مع ان هذه الحقوق تتصف بالعمومية ، بمعنى ان لكل انسان الحق فيها . كما هو الحال بشأن الحق في العمل .
٥. لم يتضمن الدستور الاردني ما يشير الى الحق في حرية التنقل . مع انه من الحقوق الاساسية لكل انسان ، حيث اكد عليه الاعلان العالمي .

### المصادر

١. الدستور الاردني الصادر سنة ١٩٥٢ .
٢. الاعلان العالمي لحقوق الانسان ١٩٤٨ .
٣. د. سعدي محمد الخطيب ، حقوق الانسان وضماناتها الدستورية في اثني وعشرين دولة عربية ، ط / ١ ، بيروت - لبنان ، ٢٠٠٧ .
٤. د. خليل حسين . قضايا دولية معاصرة . ط / ١ ، دار المنهل اللبناني ٢٠٠٧ .

رووگهه

وزيره، بويتهى د دمهه فهكولين و  
وبركيرانين مرؤفايهتى و زانستى

ژماره 2 - 3

پايبزا ٢٠١١ - زقستانا ٢٠١٢